

Z Á P A D O Č E S K Á U N I V E R Z I T A V P L Z N I
F a k u l t a f i l o z o f i c k á
K a t e d r a r o m á n s k ý c h j a z y k ů

PROTOKOL O HODNOCENÍ BAKALÁŘSKÉ PRÁCE
(Posudek vedoucí)

Práci předložil(a) student(ka): **Michaela Eisenreichová**
Název práce: **Le Redoublement hypocoristique en français contemporain**

Hodnotila (u externích oponentů uveďte též adresu a funkci ve firmě): Mgr. et Mgr. Radka Mudrochová, Ph.D.

1. CÍL PRÁCE (uveďte, do jaké míry byl naplněn):

Cílem předložené bakalářské práce bylo analyzovat slovtvorný proces hypokoristické reduplikace (zdvojení) v současné francouzštině. Cíl práce byl z tohoto pohledu naplněn.

2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ (náročnost, tvůrčí přístup, proporcionalita teoretické a vlastní práce, vhodnost příloh apod.): Práce je rozdělena ze strany autorky do dvou částí, teoretické a praktické. Teoretická část obsahuje celkem čtyři kapitoly, které se postupně věnují klíčovým termínům bakalářské práce. Zprvu je tedy vymezeno tzv. „redoublement“, následně termín „hypocoristique“. Oba termíny se pak potkávají v kap. s názvem „redoublement hypocoristique“, kdy svým spojením specifikují daný slovtvorný postup v přesném kontextu užití. Poslední kapitola teoretické části popisuje procesy, které doprovázejí tento specifický jev slovtvorby, nebo jsou u jeho zrodu. Každá kapitola uvádí vždy definice daného termínu, porovnává je a opatřuje komentáři. Autorka také uvádí četné publikace, které se k tomuto poměrně marginálnímu tématu váží. Kladně hodnotím syntetické zakončení jednotlivých problematik. Praktická část čítá celkem dvě kapitoly rozvíjející zvolené téma v sociolingvistickém kontextu. Na vzorku slov (poměrně objektivně zvoleného) je poukázáno na užívání reduplikace v současné francouzštině, a to za pomoci dotazníkového šetření a jeho vyhodnocení.

Rozvržení teoretické a praktické části je doporučení. Jednotlivé kapitoly na sebe plynule navazují a téma se logicky vyvíjí. Autorka se vždy snaží o konfrontaci prezentovaných faktů, shrnutí myšlenek, a tak i část teoretická, jež je kompilačního charakteru, přináší vlastní pohled, resp. vybraný pohled, na zpracované téma. Praktická část zdařile dokresluje percepci jevu v aktuálním jazyce.

3. FORMÁLNÍ ÚPRAVA (jazykový projev, správnost citace a odkazů na literaturu, grafická úprava, přehlednost členění kapitol, kvalita tabulek, grafů a příloh apod.): Formální úprava práce je velmi uspokojivá. Grafická úprava je čtenářsky přívětivá. Zpracování tabulek a grafů je dobře čitelné, přehledné. Kapitoly jsou vhodně rozděleny a začleněny v rámci celého bakalářského úkolu. Jazykový projev je rovněž v pořádku. Snaha o užití odborného vyjadřování je patrná. Počet konzultované literatury a zdrojů je naprosto dostatečný pro práci bakalářského rozsahu. Na použité zdroje je též správně odkazováno formou citací, nebo parafrází, přímo v textu.

4. STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE (celkový dojem z diplomové práce, silné a slabé stránky, originalita myšlenek apod.): M. Eisenreichová se ujala řešení svého bakalářského úkolu velmi zdárně. Téma, které je svou povahou poměrně složitějšího charakteru v rámci slovtvorby, zpracovala zdařile a originálně. Kladně hodnotím systematickosti v rozvržení jednotlivých kapitol a vhodnost zařazení dotazníkového šetření.

5. OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY DOPORUČENÉ K BLIŽŠÍMU VYSVĚTLENÍ PŘI OBHAJOBĚ (jedna až tři):

Domníváte se, že má zdvojení stejně produktivní zastoupení v českém jazyce? Jaká je obecně jeho povaha v porovnání s češtinou?

6. NAVRHOVANÁ ZNÁMKA

(výborně, velmi dobře, dobře, nevyhovělo): **v ý b o r n ě**

Datum: 11.5.2022

Podpis:
